

Valves & Injection System Cleaner

Дата перегляду: 03.03.2016

Код продукту: 1312

Сторінка 1 із 11

РОЗДІЛ 1: Ідентифікація речовини/суміші і компанії/підприємства**1.1. Ідентифікатор продукту**

Valves & Injection System Cleaner

1.2. Відповідні встановлені області застосування речовини або суміші і застосування, рекомендоване проти**Використання речовини/суміші**

Рідина для чищення паливних систем

1.3. Дані про постачальника у паспорті безпеки

Компанія:	СТР GmbH	
Адреса:	Saalfelder Strasse 35h	
Місто:	D-07338 Leutenberg	
Телефон:	+49 (0)36734 230-0	Телефакс: +49 (0)36734 230-22
Електронна адреса:	msds@bluechemgroup.com	
Контактна особа:	Jens Moeller, Dipl.-Chem.	Телефон: +49 (0)36734 230-19
Інтернет:	www.bluechemgroup.com	

1.4. Телефон гарячої лінії: Для Німеччини: +49-361-730730 (24 години/7 днів)**Інша додаткова інформація**

Номер артикулу: 33078, 33636, 33637, 33638, 33639

РОЗДІЛ 2: Ідентифікація факторів ризику**2.1. Класифікація речовини або суміші****Правил (ЄС) Номер 1272/2008**

Категорії небезпеки:

Легкозаймисті рідини: Flam. Liq. 2

Гостра токсичність: Acute Tox. 4

Роз'їдання/подразнення шкіри: Skin Irrit. 2

Серйозне ураження очей/подразнення очей: Eye Irrit. 2

Специфічна токсичність для цільового органу (одноразова експозиція): STOT SE 3

Специфічна токсичність для цільового органу (одноразова експозиція): STOT SE 3

Специфічна токсичність для цільового органу (повторна дія шкідливих речовин): STOT RE 2

Небезпека аспірації: Asp. Tox. 1

Небезпечний для водного середовища: Aquatic Chronic 3

Зазначення фактора небезпеки:

Легкозаймиста рідина та випари

Може бути смертельним при заковтуванні або потраплянні у дихальні шляхи.

Викликає подразнення шкіри.

Викликає важке подразнення очей.

Шкідливо при вдиханні.

Може викликати подразнення дихальних шляхів.

Може викликати сонливість та запаморочення.

Може викликати пошкодження органів внаслідок тривалої чи багаторазової дії.

Шкідливо для водних організмів із тривалими наслідками.

2.2. Частини маркування**Правил (ЄС) Номер 1272/2008****Небезпечні компоненти, які мають бути перелічені на етикетці**

xylene

propan-2-ol; isopropyl alcohol; isopropanol

acetone; propan-2-one; propanone

Hydrocarbons, C9-C11, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclenes, < 2% Aromates

Valves & Injection System Cleaner

Дата перегляду: 03.03.2016

Код продукту: 1312

Сторінка 2 із 11

Сигнальне слово: Небезпека

Символи факторів
ризиків:**Зазначення фактора небезпеки**

H225	Легкозаймиста рідина та випари
H304	Може бути смертельним при заковтуванні або потраплянні у дихальні шляхи.
H315	Викликає подразнення шкіри.
H319	Викликає важке подразнення очей.
H332	Шкідливо при вдиханні.
H335	Може викликати подразнення дихальних шляхів.
H336	Може викликати сонливість та запаморочення.
H373	Може викликати пошкодження органів внаслідок тривалої чи багаторазової дії.
H412	Шкідливо для водних організмів із тривалими наслідками.

Зазначення застержених заходів

P101	У разі необхідності медичної допомоги: тримати контейнер з-під продукту або етикетку наготові.
P102	Тримати подалі від дітей.
P210	Тримати подалі від тепла, іскор, відкритого вогню, гарячих поверхонь. Не палити.
P260	Не вдихати газ/пари/аерозоль.
P271	Використовувати тільки на свіжому повітрі або у добре провітрюваному приміщенні.
P301+P310	У РАЗІ ПРОКОВТУВАННЯ: Відразу звернутися до ТОКСИКОЛОГІЧНОГО ЦЕНТРУ/до лікаря.
P331	НЕ МОЖНА стимулювати блювання.
P405	Зберігати у замкненому приміщенні.
P501	Даний продукт і місткість для нього видалити як проблематичний вид відходів.

2.3. Інші фактори

Відсутня будь-яка інформація.

РОЗДІЛ 3: Склад/дані про інгредієнти**3.2. Суміші****Хімічна характеристика**

Синтетичні миючі речовини, Діспергуючі агенти
Комбінації синтетичних речовин
Суміш розчинників

Valves & Injection System Cleaner

Дата перегляду: 03.03.2016

Код продукту: 1312

Сторінка 3 із 11

Небезпечні компоненти

Номер CAS	Хімічна назва			Кількість
	Номер ЄС	Індекс №	Номер REACH	
	Класифікація GHS			
1330-20-7	xylene			30 - < 35 %
	215-535-7		01-2119488216-32	
	Flam. Liq. 3, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3, STOT RE 2, Asp. Tox. 1; H226 H312 H332 H315 H319 H335 H373 H304			
67-63-0	propan-2-ol; isopropyl alcohol; isopropanol			20 - < 25 %
	200-661-7		01-2119457558-25	
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H225 H319 H336			
67-64-1	acetone; propan-2-one; propanone			20 - < 25 %
	200-662-2		01-2119471330-49	
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H225 H319 H336 EUH066			
64742-48-9	Hydrocarbons, C9-C11, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclenes, < 2% Aromates			15 - < 20 %
	919-857-5		01-2119463258-33	
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3, Asp. Tox. 1; H226 H336 H304 EUH066			
64742-47-8	Hydrocarbons, C9-C11, Isoalkanes, Cycloalkanes, < 2% Aromates			5 - < 10 %
	920-134-1		01-2119480153-44	
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H226 H336 H304 H411 EUH066			
N/A	Poly[oxy(1,2-butanediyl)], .alpha.-(3-aminopropyl)-.gamma.-hydroxy-, C11-14-isoalkyl ethers, C13-rich (Polyetheramines)			1 - < 5 %
	Aquatic Chronic 2; H411			

Релевантні H- і EУН-фрази: дивись у підрозділі 16.

РОЗДІЛ 4: Заходи першої медичної допомоги

4.1. Опис необхідних заходів з надання першої медичної допомоги

Загальна порада

Необхідно винести постраждалих на свіже повітря. Привести їх у стан спокою та тепло закутати.

При вдиханні

Необхідно винести постраждалих на свіже повітря. Привести їх у стан спокою та тепло закутати.

У разі забруднення дихання звернутися до лікаря.

У разі небезпеки втрати свідомості необхідно забезпечити транспортування та зберігання у стійкому положенні на боці.

При контакті зі шкірою

Необхідно відразу зняти забруднений одяг, нижню білизну, взуття та панчохи.

У разі контакту зі шкірою терміново промити великою кількістю Вода і мило

Нанести крем, який містить жир.

При контакті з очима

Одразу промити проточною водою протягом не менш 10-15 хвилин при відкритій повіці.

Необхідна консультація лікаря.

При заковтуванні

Велику кількість води випити невеликими ковтками (розжижуючий ефект). Необхідна консультація лікаря.

4.2. Найсуттєвіші симптоми/ефекти гострої дії

Часті й тривалі контакти зі шкірою можуть викликати подразнення шкіри.

Valves & Injection System Cleaner

Дата перегляду: 03.03.2016

Код продукту: 1312

Сторінка 4 із 11

Подразнення очей: можливий подразнюючий вплив.

При ковтанні: Небезпечний для здоров'я: загроза незворотних наслідків як наслідок ковтання.

Небезпека для здоров'я: небезпека серйозної шкоди здоров'ю при тривалій експозиції через вдихання.

4.3. Вказання на негайну медичну допомогу та необхідне особливе лікування

Застереження щодо безпеки аспірації

РОЗДІЛ 5: Протипожежні заходи**5.1. Засоби пожежогасіння****Відповідні засоби пожежогасіння**

Порошок для гасіння.

Пісок.

Піноутворювач, стійкий до дії спиртів.

Діоксид вуглецю (CO₂).

Невідповідні засоби пожежогасіння

Компактний водний струмінь.

5.2. Особливі фактори ризику, джерелом яких є речовина або суміш

Можливе утворення небезпечних речовин внаслідок руйнування.

Не вдихати газу при вибуху/пожежі.

5.3. Запобіжні заходи для пожежників

У випадку пожежі: використовуйте протигаз з автономною подачею повітря.

Додаткові вказівки

У разі пожежі небезпечні контейнери треба охолодити за допомогою води.

Забруднену воду необхідно зібрати окремо.

РОЗДІЛ 6: Заходи при аварійному викиді**6.1. Індивідуальні заходи безпеки, захисне обладнання та порядок дій у надзвичайній ситуації**

У випадку пожежі: використовуйте протигаз з автономною подачею повітря.

Зберігати подалі від вогню - не палити.

6.2. Екологічні запобіжні заходи

Ліквідувати газу / випаровування / туман за допомогою водяного струменя.

Не допускати потрапляння до каналізаційної системи і у водоймища.

У разі викиду газу або потрапляння у водоймища, землю або каналізацію повідомити офіційні органи.

6.3. Методи та матеріали для локалізації та очищення

Запобігати розповсюдженню на поверхні (наприклад: локалізувати або захищати від розливу нафті).

Протерти абсорбуючим матеріалом (наприклад, ганчірками, волокнистою масою).

6.4. Посилання на інші розділи

Інформація відсутня

РОЗДІЛ 7: Поводження і зберігання**7.1. Запобіжні заходи для безпечного поведіння з матеріалом****Рекомендації з правил безпеки під час роботи**

Закриті пристрої. Пари/аерозолі необхідно відсмоктати безпосередньо на місці виникнення.

Уникати контакту зі шкірою та очима.

Поради щодо захисту проти пожежі та вибуху

Зберігати подалі від вогню - не палити. Вжити заходів проти електростатичного заряду.

7.2. Умови безпечного зберігання, включно з усіма випадками несумісності**Вимоги щодо приміщень для складування і ємностей**

Зберігати контейнер щільно зачиненим у прохолодному, добре провітрюваному місці.

Valves & Injection System Cleaner

Дата перегляду: 03.03.2016

Код продукту: 1312

Сторінка 5 із 11

Додаткова інформація про умови зберігання

Пакувальні матеріали: Метал.

7.3. Особливі кінцеві сфери застосування

Відсутня будь-яка інформація.

РОЗДІЛ 8: Заходи зменшення впливу/індивідуальний захист**8.1. Контрольні параметри****8.2. Заходи зменшення впливу****Захисні і гігієнічні заходи**

Не можна приймати їжу, пити, палити або вживати наркотики на робочому місці. Перед перервами і в кінці роботи вимити руки.

Захисні засоби для очей/обличчя

Використовувати щільно прилягаючі захисні окуляри при загрозі бризок в очі. (DIN EN 166)

Захист рук

Необхідно використовувати перевірені захисні рукавиці: Бутилкачуку. (DIN EN 374)

Захист шкіри

Використовувати відповідний захисний одяг, стійкий до дії розчинників, згідно з EN 465.

Захист дихальних шляхів

Забезпечити достатню вентиляцію у разі утворення випаровувань / аерозолів. У разі недостатньої вентиляції використовувати апарат для захисту органів дихання.

РОЗДІЛ 9: Фізико-хімічні властивості**9.1. Інформація про основні фізико-хімічні властивості**

Фізичний стан:	Рідкий
Колір:	Блакитний
Запах:	Ароматичний

Метод випробування**Змінення фізичного стану**

Початкова точка кипіння і інтервал кипіння: 110 - 116 °C

Температура спалаху: -5 °C

Нижня границя вибуховості: 0,6 об. %

Верхня границя вибуховості: 12 об. %

Температура займання: > 200 °C

Тиск пари: 20 hPa
(при 20 °C)

Густина (при 20 °C): 0.78-0.82 g/cm³

Розчинність у воді: Не розчиняється
(при 20 °C)

Розчинність у інших розчинниках

Органічні розчинники

9.2. Інша інформація

Інформація відсутня

РОЗДІЛ 10: Стійкість та реакційна здатність

Valves & Injection System Cleaner

Дата перегляду: 03.03.2016

Код продукту: 1312

Сторінка 6 із 11

10.1. Реакційна здатність

Відсутня будь-яка інформація.

10.2. Хімічна стійкість

Здатність до руйнування відсутня за умов використання за призначенням.

10.3. Імовірність протікання небезпечних реакцій

Відсутня інформація щодо небезпечних реакцій.

10.4. Умови, яких треба уникати

Матеріал використовувати тільки в місцях, де відкрите світло, вогонь й інші джерела займання знаходяться поодаль.

10.5. Несумісні матеріали, яких слід уникати

Окислююча речовина Кислота, концентрована. Луги (лужні розчини), концентровані.

10.6. Небезпечні продукти розкладу

Монодіоксид вуглецю (CO)

Діоксид вуглецю (CO₂).**РОЗДІЛ 11: Токсикологічні дані****11.1. Дані про токсикологічний вплив****ATE_{mix} розрахунковий**

ATE (інгальційний аерозоль) 4,839 mg/l

Valves & Injection System Cleaner

Дата перегляду: 03.03.2016

Код продукту: 1312

Сторінка 7 із 11

Гостра токсичність

Номер CAS	Хімічна назва			
	Шлях дії шкідливих речовин	Доза	Види	Джерело
1330-20-7	xylene			
	оральний	LD50 4300 mg/kg	Щур	
	шкіряний	LD50 3200 mg/kg	Кролик	
	інгалаційний (4 h) випари	LC50 21,7 mg/l	Щур	
	інгалаційний аерозоль	ATE 1,5 mg/l		
67-63-0	propan-2-ol; isopropyl alcohol; isopropanol			
	оральний	LD50 5280 mg/kg	Щур	
	шкіряний	LD50 12800 mg/kg	Кролик	
	інгалаційний (4 h) випари	LC50 47,5 mg/l	Щур	
67-64-1	acetone; propan-2-one; propanone			
	оральний	LD50 5800 mg/kg	Щур	RTECS
	шкіряний	LD50 20000 mg/kg	Кролик	IUCLID
	інгалаційний (4 h) випари	LC50 76 mg/l	Щур	
64742-48-9	Hydrocarbons, C9-C11, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclenes, < 2% Aromates			
	оральний	LD50 >5000 mg/kg	Щур	
	шкіряний	LD50 >5000 mg/kg	Кролик	
	інгалаційний (4 h) аерозоль	LC50 >5 mg/l	Щур	
64742-47-8	Hydrocarbons, C9-C11, Isoalkanes, Cycloalkanes, < 2% Aromates			
	оральний	LD50 >5000 mg/kg	Щур	
	шкіряний	LD50 >5000 mg/kg	Кролик	
	інгалаційний (4 h) аерозоль	LC50 >5 mg/l	Щур	
N/A	Poly[oxy(1,2-butanediyl)], .alpha.-(3-aminopropyl)-.gamma.-hydroxy-, C11-14-isoalkyl ethers, C13-rich (Polyetheramines)			
	оральний	LD50 >5000 mg/kg	Щур	
	шкіряний	LD50 >2000 mg/kg	Кролик	

Подразнення та агресивна дія

При контакті зі шкірою: Часті й тривалі контакти зі шкірою можуть викликати подразнення шкіри.

Подразнення очей: можливий подразнюючий вплив.

При ковтанні:

Небезпечний для здоров'я: загроза незворотних наслідків як наслідок ковтання.

РОЗДІЛ 12: Екологічні дані

12.1. Токсичність

Valves & Injection System Cleaner

Дата перегляду: 03.03.2016

Код продукту: 1312

Сторінка 8 із 11

Номер CAS	Хімічна назва				
	Токсичність для водних організмів	Доза	[h] [d]	Види	Джерело
1330-20-7	xylene				
	Гостра токсичність для риби	LC50 26,7 mg/l	96 h	Чорний товстоголов (Pimephales promelas)	
67-63-0	propan-2-ol; isopropyl alcohol; isopropanol				
	Гостра токсичність для риби	LC50 9640 mg/l	96 h	Чорний товстоголов (Pimephales promelas)	
	Гостра токсичність водорості	ErC50 1000 mg/l	72 h	Водорості	
	Гостра токсичність Crustacea	EC50 13299 mg/l	48 h	Велика дафнія (Daphnia magna)	
67-64-1	acetone; propan-2-one; propanone				
	Гостра токсичність для риби	LC50 5540 mg/l	96 h	Onchorhynchus mykiss	
	Гостра токсичність Crustacea	EC50 6100 mg/l	48 h	Daphnia magna	
64742-48-9	Hydrocarbons, C9-C11, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclenes, < 2% Aromates				
	Гостра токсичність для риби	LC50 >1000 mg/l	96 h	Пструг (райдужна форель)	
	Гостра токсичність водорості	ErC50 >1000 mg/l	72 h	Зелені водорості (Pseudokirchneriella subcapitata)	
	Гостра токсичність Crustacea	EC50 1000 mg/l	48 h	Велика дафнія (Daphnia magna)	
64742-47-8	Hydrocarbons, C9-C11, Isoalkanes, Cycloalkanes, < 2% Aromates				
	Гостра токсичність для риби	LC50 >1000 mg/l	96 h	Пструг (райдужна форель)	
	Гостра токсичність водорості	ErC50 >1000 mg/l	72 h	Зелені водорості (Pseudokirchneriella subcapitata)	
	Гостра токсичність Crustacea	EC50 1000 mg/l	48 h	Велика дафнія (Daphnia magna)	
N/A	Poly[oxy(1,2-butanediyl)], .alpha.-(3-aminopropyl)-.gamma.-hydroxy-, C11-14-isoalkyl ethers, C13-rich (Polyetheramines)				
	Гостра токсичність для риби	LC50 1-10 mg/l	96 h	Риби	
	Гостра токсичність водорості	ErC50 10-100 mg/l	72 h	Водорості	

12.2. Стійкість та здатність до біологічного розкладу

Відсутня будь-яка інформація.

12.3. Біонакопичувальний потенціал

Не змішується з водою.

Слабкий потенціал біоаккумуляції.

Коефіцієнт розділення (н-октанол/вода)

Номер CAS	Хімічна назва	Log Pow
67-64-1	acetone; propan-2-one; propanone	-0,24

12.4. Мобільність у ґрунті

Відсутня будь-яка інформація.

12.5. Результати оцінки РВТ и vPvB

Valves & Injection System Cleaner

Дата перегляду: 03.03.2016

Код продукту: 1312

Сторінка 9 із 11

Відсутня будь-яка інформація.

12.6. Інші шкідливі ефекти

Відсутня будь-яка інформація.

РОЗДІЛ 13: Розгляд питань з утилізації**13.1. Методи утилізації відходів****Утилізація**

Не слід утилізувати разом з побутовим сміттям

Не допускати потрапляння до каналізаційної системи і у водоймища.

Поводження повинне відбуватися при дотриманні приписів компетентних служб спеціального поведження.

Звернутися до утилізуючої організації, щодо з'ясування точного коду відходів.

Забруднена упаковка

Забруднені контейнери слід звільнити від залишків продукту, та після відповідної очистки можна використовувати повторно.

Неочищений контейнер не можна проколювати, розрізати або запаювати. (Небезпека вибуху.)

РОЗДІЛ 14: Інформація з транспортування**Наземний транспорт (ADR/RID)**

14.1. ООН №:	UN 1993
14.2. Належна назва при перевезенні:	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.
14.3. Категорія небезпеки під час транспортування:	3
14.4. Пакувальна група:	II
Етикетки:	3



Класифікаційний код:	F1
Особливі положення:	274 601 640D
Обмежена кількість:	1 L
Звільнена кількість:	E2
Категорія транспортування:	2
Номер небезпеки (№ загрози):	33
Код обмеження на перевезення в тунелях:	D/E

Доставка внутрішніми водними шляхами (ADN)

14.1. ООН №:	UN 1993
14.2. Належна назва при перевезенні:	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.
14.3. Категорія небезпеки під час транспортування:	3
14.4. Пакувальна група:	II
Етикетки:	3



Valves & Injection System Cleaner

Дата перегляду: 03.03.2016

Код продукту: 1312

Сторінка 10 із 11

Класифікаційний код: F1
Особливі положення: 274 601 640D
Обмежена кількість: 1 L
Звільнена кількість: E2

Морський транспорт (IMDG)

14.1. ООН №: UN 1993
14.2. Належна назва при перевезенні: FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.
14.3. Категорія небезпеки під час транспортування: 3
14.4. Пакувальна група: II
Етикетки: 3



Морський забрудник: -
Особливі положення: 274
Обмежена кількість: 1 L
Звільнена кількість: E2
EmS: F-E, S-E

Повітряний транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. ООН №: UN 1993
14.2. Належна назва при перевезенні: FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.
14.3. Категорія небезпеки під час транспортування: 3
14.4. Пакувальна група: II
Етикетки: 3



Особливі положення: A3
Обмежена кількість - пасажирські: 1 L
Passenger LQ: Y341
Звільнена кількість: E2
IATA-Інструкції з пакування (пасажирські літаки): 353
IATA-Максимальна кількість (вантажні літаки): 5 L
IATA-Інструкції з пакування (вантажні літаки): 364
IATA-Максимальна кількість (вантажні літаки): 60 L

14.5. Небезпеки для навколишнього середовища

ШКІДЛИВО ДЛЯ ДОВКІЛЛЯ: ні

14.6. Особливі застережені методи для користувачів

Відсутня будь-яка інформація.

14.7. Транспортування у великих кількостях згідно з Додатком II конвенції MARPOL 73/78 і кодексу IBC

Відсутня будь-яка інформація.

РОЗДІЛ 15: Регуляторна інформація

Valves & Injection System Cleaner

Дата перегляду: 03.03.2016

Код продукту: 1312

Сторінка 11 із 11

15.1. Нормативи з охорони і гігієни праці і природоохоронні нормативи/законодавство, характерні для цієї речовини або суміші**Розпорядження ЄС**

Обмеження застосування (REACH, Додаток XVII):

Запис 28: Hydrocarbons, C9-C11, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclenes, < 2% Aromates

Додаткові вказівки

Містить:

> 30 % Вуглеводні, аліфатичні.

15 - 30 % Вуглеводні, ароматичні.

Національна регуляторна інформація

Клас чистоти води (Німеччина): 2 - загрозливий для води

15.2. Оцінка безпеки речовин

Оцінка безпеки речовин у цій суміші не проводилася.

РОЗДІЛ 16: Інша інформація**Релевантні H- і EUN-фрази (Номер і повний текст)**

H225	Легкозаймиста рідина та випари
H226	Займиста рідина та випари
H304	Може бути смертельним при заковтуванні або потрапленні у дихальні шляхи.
H312	Шкідливий при контакті зі шкірою.
H315	Викликає подразнення шкіри.
H319	Викликає важке подразнення очей.
H332	Шкідливо при вдиханні.
H335	Може викликати подразнення дихальних шляхів.
H336	Може викликати сонливість та запаморочення.
H373	Може викликати пошкодження органів внаслідок тривалої чи багаторазової дії.
H411	Токсично для водних організмів із тривалими наслідками.
H412	Шкідливо для водних організмів із тривалими наслідками.
EUN066	Багаторазова дія може викликати висушування шкіри або розтріскування.

Інша додаткова інформація

Інформація відповідає сучасному рівню знань. Проте вона не надає гарантій щодо властивостей продукту і не має юридичної сили.

Отримувач нашого продукту несе особисту відповідальність за дотримання існуючих законів та вимог.

(Відомості про небезпечні речовини було узято з відповідного останнього чинного сертифікату безпеки субпостачальника).